



St Joseph Pro-Cathedral St Anthony of Padua

Epiphany of the Lord
La Epifania del Señor

January 3rd, 2021

3 de Enero, 2021

Website: www.sjprocathedral.org



St Joseph Pro-Cathedral
2907 Federal St Camden NJ 08105
Phone: 856-964-2776
Fax: 856-964-0044

Sunday Masses 9:00 AM English Mass- 11:00AM & 1:30PM Spanish Masses

Misas de Domingos 9:00AM en Ingles- 11:00AM & 1:30PM en Español

Daily Masses (Mondays to Saturdays) at our RCM Youtube Channel 8:00AM Bilingue Masses

Daily Masses (Mondays to Saturdays) at our church 6:00PM Spanish Mass

Misas diarias (Lunes a Sabados) en nuestro canal de Youtube 8:00AM Misas bilingues

Misas diarias (Lunes a Sabados) en la iglesia a las 6:00PM en Español

<https://www.youtube.com/channel/UCnPwQVO-W7SO2iomPEpJBg>

St Anthony of Padua
2818 River Road Camden NJ 08105
Phone: 856-964-2776

Sunday Masses 9:30 AM & 11:00AM Spanish Masses

Misas de Domingos 9:30AM & 11:00AM Misas en Español

Wednesday Mass 7:00PM Spanish Mass

Misa de Miercoles 7:00 PM Misa en Español

<https://www.youtube.com/channel/UCnPwQVO-W7SO2iomPEpJBg>

Join us on Facebook:
StJoseph StAnthony



Today's Gospel:

When King Herod heard this, he was greatly troubled, and all Jerusalem with him. Assembling all the chief priests and the scribes of the people, he inquired of them where the Christ was to be born. They said to him, "In Bethlehem of Judea, for thus it has been written through the prophet:

"And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel".

Matthew 2: 1-12



Evangelio de hoy:

Al enterarse de esto, el rey Herodes se sobresalto y toda Jerusalem con el. Convoco entonces a los sumos sacerdotes y a los escribas del pueblo y les pregunto donde tenia que nacer el Mesias. Ellos le contestaron: "En Belen de Juda, porque asi lo ha escrito el profeta:

Y tu Belen, tierra de Juda, no eres en manera alguna la menor entre las ciudades ilustres de Juda, pues de ti saldra un jefe, que sera el pastor de mi pueblo, Israel".

Mateo 2: 1-12

Isaiah 60: 1-6

Psalms 72: 1-2, 7-8, 10-11, 12-13

Ephesians 3: 2-3, 5-6

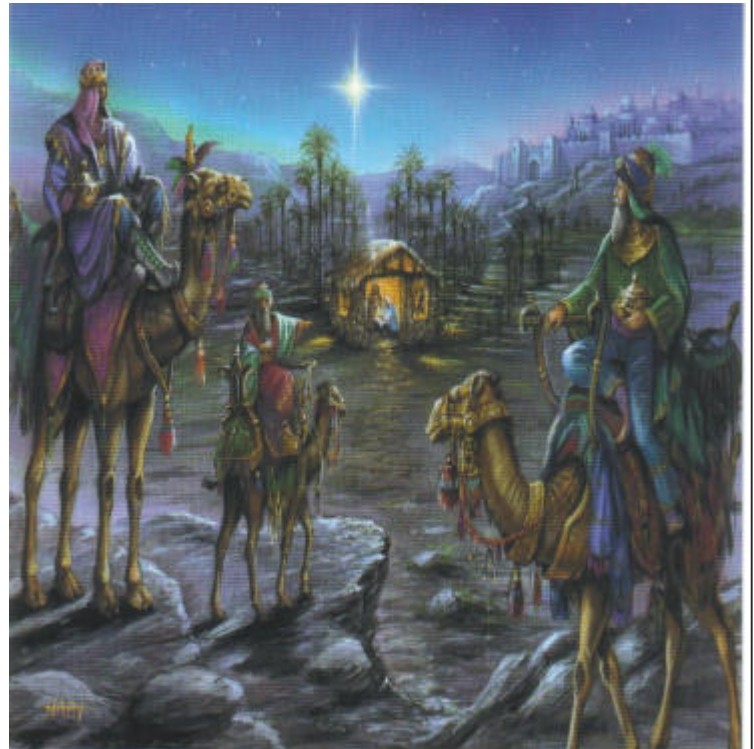
Matthew 2: 1-12

Isaiah 60: 1-6

Salmo 71: 2, 7-8, 10-11, 12-13

Efesios 3: 2-3, 5-6

Mateo 2: 1-12





PARISH STAFF/ EQUIPO PARROQUIAL

Pastor/ Parroco Rev. Jaime Hostios

Associate Priest/Sacerdote Asociado
Rev. Fabian Quintero Orozco

Priest Resident/Sacerdote Residencial
Rev. Jerold C. Mariastanislaus

Business Manager/ Administrador
Licelot Rodriguez Ext 413

Rel. Ed. Director/ Director de Educacion Religiosa
Deacon Pedro Espinal

Bookkeeping/ Contadora
Norma Santiago Ext 404

Parish Secretary /Secretaria Parroquial
Josefina Pantaleon Ext 403

- Weddings/ Pre-Cana / Boda/ Pre-Cana
- Sweet 15- 16/ Quinceañeras
 - Funerals/ Funerales
 - Masses/ Misas
- Priest Schedules & Appointments/ Citas y horarios de los Sacerdotes
 - All Parish Secretarial duties/ Todas los asuntos parroquiales
 - Bulletin/ Boletin
 - Food Bank Coordinator/ Coordinadora del Food Bank

Rel. Ed. & Baptism Secretary / Secretaria de Ed. Rel. & Bautizo
Diana Colon Ext 414

- Baptisms/ Bautizos
- First Communion/ Primeras Comuniones
 - Confirmation/ Confirmaciones
- Religious Education/ Educacion Religiosa

Romero Center/ Centro Romero
(856-964-9777)

Director/ Directora : Teresa Garibay Ext 503

Youth Minister/ Grupo de Jovenes :
Kristin Schrum
(kschrum@sjprocathedral.org)



May this New Year be one of prosperity, abundance, joy, love and peace in each of our homes. May the Child Jesus be reborn every day in our hearts. May the trials that we go through this past 2020 teach us to value each other more, to understand and care for each one.

It will be a year that we will never forget not only because of the tests but also for all the reflections that it has left us.

Happy New Year 2021! From St Joseph Pro-Cathedral Family.

Que este nuevo año 2021 sea de prosperidad, abundancia, regocijo, amor y paz en cada uno de nuestros hogares. Que el Niño Jesus renazca cada dia en nuestros corazones. Que las pruebas que atravesamos este pasado 2020 nos enseñe a valorarnos mas, a comprendernos y cuidarnos los unos a los otros.

Sera un año que jamas olvidaremos no solo por las pruebas atravesadas sino tambien por todas las reflexiones que nos ha dejado.

Feliz Año 2021! De la familia de San Jose Pro-Catedral.



Financial Report/ Reporte Financiero:

Collection for 12/20/20 \$4664

Christmas Collection \$1200



Please stop by the office Monday thru Friday 9:00 AM to 4:30 PM to pick up your envelopes.. Thank you!

Favor de pasar por la rectoria a recoger sus sobres parroquiales de Lunes a Viernes de 9:00 AM a 4:30 PM... Gracias!



Requirements for Baptism:

Child's Birth certificate / Copia del acta de nacimiento del niño (a)

Parents and godparents must be Catholics/ Padres y Padrinos tienen que ser catolicos

Godparents must be 18 years old or older / Los padrinos tienen que ser mayores de 18 años

Parents have to come to the office to fill it out an application/ Solo los padres son los que pueden llenar el formulario de Bautismo en la oficina

Baptismal classes are required prior to the Sacrament of Baptism/ las clases de Bautismo son requeridas antes del día del Sacramento

Any questions feel free to contact Diana Colon at Ext 414/ Cualquier pregunta puede comunicarse con Diana Colon a la Ext 414



Requirements for Marriage/ Requerimientos para los interesados en el sacramento de

Matrimonio:

- **Baptism certificate, First Communion and Confirmation Certificates/** Certificado de Bautizo, Primera Comunión y de Confirmación.
- **Previous Marriage and Divorce Decree/** si uno de los contrayentes se ha casado anteriormente se necesita matrimonio anterior y papeles de divorcio
- **Each couple's situation is different, specific information will be giving to each couple for particular situations at the office visit/** Cada situación de la pareja es diferente, así que se le explicará en la oficina con más detalles. **For more information please speak with Josefina at Ext 403 in the office/** Para más información hable con Josefina en la oficina a la Ext 403



St. Joseph Pro-Cathedral 2020 50/50 Raffle Winning Numbers/ Numeros ganadores de la rifa 50/50 de San Jose Pro-Catedral 2020:

The 50/50 raffle was a great success this year even with all the situation we are through. Congratulations to all the winners. A big thank you to everyone who supported the raffle by purchasing and selling tickets. The Parish made over \$18,000 which will be used for capital improvements and repairs in and around the Church. Here is a list of the winning numbers:

La rifa 50/50 fue un gran éxito este año a pesar de la situación que estamos enfrentando. Muchas felicidades a todos los ganadores. Un agradecimiento especial a todos los que apoyaron la rifa ya fuera vendiendo o comprando boletos. La parroquia obtuvo más de \$18,000 dólares con esta rifa que serán usados para los arreglos dentro y fuera de la parroquia. Aquí está la lista de los números ganadores:

Place	Number	Amount
1	5682	\$5,080
2	4835	\$2,540
3	4389	\$762
4	3720	\$508
5-19	4801, 4349, 2618, 4600, 1859, 4829, 1836, 0088, 3696, 5156, 2448, 2089, 0128, 5483, 2140	\$254



ANTHONY OF PADUA MASS INTENTIONS/
INTENCIONES DE MISA PARA SAN ANTONIO DE
PADUA:

DOMINGO ENERO 3 9:30AM: por el eterno descanso de Francisco Emilio Tellez pedido por su hijas. Por la sanacion y liberacion de la familia Ruiz Tavares y por todos los hogares del mundo entero. Por el eterno descanso de Jose Segura

DOMINGO ENERO 3 11:00AM: por todas las benditas almas del purgatorio.

MIERCOLES ENERO 6 7:00PM: por las benditas almas del purgatorio.



We will be celebrating Our Lady of La Altigracia, patron of Dominican Republic on Thursday January 21st, 2021 at 6:00PM at our parish of St Joseph Pro-Cathedral.

Tendremos la Celebracion de Nuestra Señora de la Altigracia, patrona de la Republica Dominicana el jueves 21 de enero, 2021 a las 6:00PM en nuestra parroquia de San Jose Pro-Catedral.



ST JOSEPH PRO CATHEDRAL MASS INTENTIONS:

INTENCIONES DE MISA DE SAN JOSE PRO CATEDRAL:

SUNDAY JANUARY 3RD 9:00 AM: For the Souls of the purgatory. For the eternal repose of Rosa Martinez and Guillermo Colon req by Susana & Hector Medina. For the eternal repose of Guillermo M. Colon req by his daughter Norma Martinez.

DOMINGO ENERO 3 11:00 AM: por las benditas almas del purgatorio. Por vocaciones Sacerdotales.

DOMINGO ENERO 3 1:30 PM: por todas las benditas almas del purgatorio.

MONDAY JANUARY 4TH 8:00 AM: for people of the parish. For the eternal repose of Guillermo M. Colon req by his daughter Norma Martinez. **6:00PM:** en accion de gracias a San Jose y a San Antonio de Padua

TUESDAY JANUARY 5TH 8:00 AM: for all our sick members of our families . For the eternal repose of Guillermo M. Colon req by his daughter Norma Martinez. **6:00PM:** por todos los jovenes de nuestras familias.

WEDNESDAY JANUARY 6TH 8:00 AM: for all the Souls of the purgatory **6:00PM:** por todos los difuntos de nuestra comunidad.

THURSDAY JANUARY 7TH 8:00AM: : for Priesthood vocations **6:00PM:** por todas las personas en la carcel y los hospitales

FRIDAY JANUARY 8TH 8:00AM: por las benditas almas del purgatorio **6:00PM:** por toda nuestra comunidad de San Jose y San Antonio.

SATURDAY JANUARY 9TH 8:00AM: for people of our parish **6:00PM:** por la bendicion especial de los 21 años de casados de Victoria y Emilio.

Ana M. Trotter, Program Director
Mi Casita
Day Care Center 2
 (856) 541-3372
 2501 Carman Street • Camden, NJ
 micasitadaycare2@verizon.net
 Ages 3-5 (Free Care for Camden Residents)

MISTER MEAT
 3945 FEDERAL ST. PENNSAUKEN, NJ 08110
 WE GLADLY ACCEPT:
 ALL MAJOR CREDIT CARDS & EBT
 Store Hrs. Mon-Sat 8AM-7PM Sun 8AM-5pm
 (856) 665-9393 **MEAT SALES**

SPREAD THE WORD
 A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

Please support our advertisers and mention you saw their ad here.

www.carusocare.com
Carusocare
 FALCO, CARUSO & LEONARD | FUNERAL HOME

Creando color y luz en tiempos de oscuridad
"Nos comprometemos a continuar nuestra tradición de
compasión y servicio a la comunidad."
Completamente renovado y con "Envision"
Celebra la vida, abraza la fe.

856-665-0150 856-963-5355
 6600 N. Browning Rd. • Pennsauken 3425 River Rd. • Camden

Enrico T. Caruso, Jr. CFSP, Executive Director
 NJ License No. 3216 • PA License No. FD-013656-E

MAY FUNERAL HOME
 THOMAS E. MAY, FOUNDER & OWNER NJ Lic# JP03072, PA Lic# 011885L

HERE FOR YOU, BECAUSE... *"We Care"*

CORRY L. FENNELL MANAGER NJ LIC#JP05033
 1001 South 4th Street | Camden, NJ | 856-541-0494
 MAYFUNHM@AOL.COM • WWW.MAYFUNERALHOMES.COM



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM



\$29.95/MO PLUS SPECIAL OFFER
BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772
 WWW.24-7MEDALARM.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
 dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Your Community is Looking!



FREE AD DESIGN
 WITH PURCHASE OF THIS SPACE.
 - 800-477-4574 -

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!
 www.parishesonline.com



FUNERARIA HERNÁNDEZ
 "Family Owned & Operated"

Honrando Su Vida, Su Familia, y Su Cultura
 2426 Cove Road,
 Pennsauken, NJ 08109

856-662-6100
 donde se habla su idioma y entendemos su cultura
David Lee Hernandez, Jr., Gerente, NJ Licencia No. 4626

Sirviendo la comunidad Hispana durante un tiempo difícil con respeto y conveniencia.
 Servicios de entierros, cremaciones y repatriación de cuerpos a cualquier país.
 Trabajamos con los consulados y funerarias de todos países para asegurar un memorial digno de su familiar.

Para información de los servicios fúnebres de la Funeraria Hernandez, llamen 24 horas al día, 7 días a la semana al 856-662-6100, y le ayudaremos en su idioma.